

ÊTRE LA/LE PROFESSEUR(E)
RÉFÉRENT(E) D'UN ASSISTANT(E)
DE LV

CV du 22/09/2022

13h15-15h

Le cadre de fonctionnement

- Un programme international avec des partenaires identifiés



FRANCE
ÉDUCATION
INTERNATIONAL

- Des textes et documents de cadrage

Écoles et établissements du second degré

Programme des assistants de langues vivantes étrangères

NOR : MENE1612038C
circulaire n° 2016-080 du 17-5-2016
MENESR DGESCO DE1

Les assistants de langue



Sur la page Éducol sur [les assistants](#), vous trouverez des informations, des conseils pratiques et pédagogiques issus de France Education International, ainsi que des ressources pédagogiques.

Vous retrouverez également des informations concernant l'accompagnement des assistants de langue sur cette page [page](#).



- Des incontournables

- projet d'établissement:

« Le rôle de l'assistant de langue étrangère ainsi que les modalités de son accueil figurent **dans le projet d'école ou d'établissement** »

- présence d'un professeur référent dans chaque établissement d'accueil.

Selon vous, quel est le rôle du/de la professeur(e) référent(e) ?

A vous de proposer un ou plusieurs verbes à l'infinitif dans le chat ou sur le tableau blanc à disposition!

« Un professeur référent est désigné pour chaque assistant. Il **accueille, oriente et suit l'assistant** tout au long de son séjour. » circulaire du 17-05-2016

ACCUEILLIR

ORIENTER

SUIVRE

INTEGRER

AXE 1 - ACCUEILLIR / ORIENTER

- Faire un point sur les démarches administratives que l'assistant doit entreprendre sous le regard vigilant et bienveillant du référent
- L'accueil effectif
 - la dimension humaine et matérielle;
 - les 15 premiers jours dans l'établissement : observation;
 - prendre le temps de bien définir les modalités de travail avec l'assistant;
 - prendre le temps de connaître l'assistant;
 - Indiquer et rappeler si besoin les obligations des assistants.

Axe 2 - SUIVRE / INTEGRER

bien saisir le rôle de l'assistant pour bien l'accompagner

- L'assistant n'est pas un enseignant :
 - il peut/il doit
 - il ne peut pas /il ne doit pas

...❖ MODALITÉS D'INTERVENTION DE L'ASSISTANT

IL PEUT intervenir seul
exclusivement devant des groupes réduits,
et autant que faire se peut,
dans une salle à proximité
de celle de l'enseignant de langue
responsable de la classe

IL PEUT intervenir en co-animation
avec le professeur en classe entière

IL PEUT intervenir dans d'autres
situations pédagogiques : en co-animation
avec le professeur d'une autre discipline,
dans le cadre d'un club, etc.

IL NE PEUT PAS
remplacer un professeur absent

IL NE PEUT PAS
prendre son groupe d'élèves
lorsque le professeur est absent

IL NE PEUT PAS
intervenir dans l'enseignement supérieur
(BTS, CPGE, etc.)

L'assistant ou l'assistante doit	ne doit pas
<p>Etre ponctuel Connaître et respecter le règlement intérieur – savoir le rappeler aux élèves Faire l'appel Faire connaître tout élément de difficulté (comportements, matériel, etc) à l'enseignant, au référent Se concerter avec le professeur avant la séance</p>	<p>Construire seul sa progression Préparer le déroulement pédagogique de la séance du professeur Animer des séances en classe de BTS et/ou CPGE Animer seul toute la séance, en classe entière, même si vous êtes au fond de la salle Etre seul dans une classe avec tout l'effectif. Remplacer un professeur Prendre son groupe d'élèves si le professeur de la classe est absent Corriger des copies Etre mobilisé pour des tâches de surveillance ou devoirs surveillés Evaluer les élèves lors d'entraînements aux examens</p>

« Je suis le référent ou la référente de l'assistant(e) de LV ... »

- Je m'assure d'organiser les échanges préalables à l'arrivée de l'assistant : son accueil et qui sera présent, son EDT, accords sur les plages horaires entre les différents établissements,
- J'explique à l'assistant(e) l'organisation de l'année et m'assure qu'elle est comprise
- Je m'assure de la mise en œuvre d'une période d'observation
- J'attire l'attention de l'assistant(e) sur les éléments clefs du système scolaire français
- Je prévois un créneau dans l'EDT pour des échanges-bilans réguliers
- Je communique régulièrement avec l'équipe sur le travail de chacun avec l'assistant

Un travail d'équipe

- Une nécessaire coordination : souvent deux établissements, deux équipes, des attentes diverses
- Entourer l'assistant(e) et communiquer avec elle/lui: une responsabilité commune autour du référent

Avancer pas à pas

- L'accueil institutionnel : des bases de fonctionnement
- L'importance de la phase d'observation
- Les premières prises en main en co-intervention

ARTICULER les interventions de l'assistant avec le travail de l'enseignant

Donner du sens

► planifier, informer, expliciter, guider, responsabiliser

• Travailler l'amont

- solliciter une aide linguistique (lexicale, syntaxique et phonologique) et culturelle de l'assistant pour concevoir la séance (ex : séquence Inde)

- demander à l'assistant de préparer des outils pédagogiques :

Ex: réaliser des enregistrements / construire des supports / proposer des idées et des documents

NB : être précis dans ses « commandes »

-il est important de se concerter avec l'assistant en amont de la séance où il intervient: thématique, supports, rôle de chacun, lieu, effectifs...

- si conception d'activité confiée à l'assistant : lui demander de soumettre les supports et étapes de son intervention en amont pour pouvoir contrôler les contenus et le conseiller sur la démarche à adopter

Des exemples

- Vous travaillez sur les activités sportives et de loisirs. Vous demandez à l'assistant d'enregistrer un document audio sur les activités des adolescents dans sa ville d'origine.
- Un classique en cours d'anglais : la séquence découverte de Londres au collège
▶ l'assistant enregistre des vignettes sonores sur des lieux donnés et les élèves doivent retrouver l'image qui correspond. NB: à faire évoluer en fonction de l'origine de l'assistant
- Vous travaillez sur les stéréotypes: vous demandez à l'assistant de produire une série de *flashcards* sur l'image que l'on se fait des français dans son pays, ou bien sur l'image que l'on se fait chez lui d'un autre pays où l'on parle sa langue (ex: clichés des britanniques sur les australiens, des mexicains sur les espagnols, etc.)
- Adaptation de jeux de plateau: ex: jeu de l'oie des spécialités culinaires selon les saisons

Assister l'enseignant pendant la séance

- Être un appui du professeur en classe :

mettre en voix: lire des passages d'un texte, raconter une histoire ou une anecdote,

chanter, dire et faire répéter;

animer: mener un jeu , faire jouer des saynètes;

intervenir: présenter un élément culturel précis et répondre à des questions, apporter un témoignage

apporter son aide aux élèves: circuler en soutien de l'enseignant lors des phases de travail collectif

entraîner à la prise de parole: animer les échanges lors d'une activité de groupe

- Participer à des évaluations (exemple : EOI conversation téléphonique) après préparation avec l'enseignant

Des exemples

- Lecture en classe d'extraits de légendes dans le cadre d'une séquence sur l'Irlande
- L'assistant seconde l'enseignant pour accompagner les élèves, séparés en plusieurs groupes, pour l'écriture, la répétition, le jeu de saynètes;
- Le professeur mène une séquence ancrée culturellement dans le pays d'origine de l'assistant (histoire, géographie, arts, *etc*): l'assistant est en charge d'une série de présentations introduisant des éléments repris dans la tâche finale;
- L'assistant incarne le rôle d'un personnage pour donner la réplique aux élèves dans une situation d'entraînement ou d'évaluation

L'assistant prend seul en charge un groupe d'élèves

(ex. : $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{2}$ classe) pendant une partie ou toute la séance

Possibilités :

✓ L'assistant conçoit son activité seul et la propose en amont à l'enseignant;

✓ L'assistant répond à une commande du professeur:

thématique, document, AL, type d'exercice...

à éviter: points lexicaux décontextualisés, points grammaticaux

Faire évoluer la demande en fonction du degré d'autonomie de l'assistant

L'assistant hors la classe

- Aider le professeur à mener une activité pluridisciplinaire
- Accompagner le professeur dans une sortie ou voyage scolaire
- Participer à un projet de l'établissement en fonction de ses centres d'intérêt (danse, théâtre, film d'animation...)
- Entraîner les élèves à la prise de parole
- Animer un club
- Co animer avec un professeur DNL
- Animer une « Table LVE » à la cantine
- Animer un atelier linguistique (avec les enseignants)

Vos questions et remarques



